

ORGANIZATOR

**Karkonoska Agencja
Rozwoju Regionalnego S.A.**
ul. 1-go Maja 27
58-500 Jelenia Góra
biuro@karr.pl



tel.: +48 75 75 27 500
fax: +48 75 75 27 505
www.karr.pl

WSPÓŁORGANIZATORZY

**Saksońska Agencja
Wspierania Gospodarki**
Bertolt-Brecht-Allee 22
D-01309 Dresden
WFS Biuro w Polsce
Rynek 7, 50-106 Wrocław



tel.: +48 71 37 24 631
fax: +48 71 31 31 174
www.saxony.pl
wfs.sikorska@saxony.pl

**Agencja Rozwoju
Regionalnego Sp. z o.o.**
U Jezu 525/4
460 01 Liberec IV
d.prochaskova@arr-nisa.cz



tel.: +420 488 577 070
www.arr-nisa.cz

PARTNERZY Z POLSKI

**Politechnika Wrocławska
Wrocławskie Centrum
Transferu Technologii
Enterprise Europe Network**
ul. Smoluchowskiego 48
50-372 Wrocław
g.zajac@wctt.pl



tel.: +48 71 32 03 912
www.wctt.pl

**Sudecka Izba Przemysłowo-
Handlowa w Świdnicy**
Rynek 1a
58-100 Świdnica
jacek.zola@siph.pl



tel.: +48 74 85 35 009
fax: +48 74 85 69 388
www.siph.pl

**Uniwersytet Ekonomiczny
we Wrocławiu
Wydział Ekonomii,
Zarządzania i Turystyki**
ul. Nowowiejska 3
58-500 Jelenia Góra
franciszek.adamczuk@ue.wroc.pl



tel.: +48 75 75 38 202
fax: +48 75 76 76 230
www.ezit.ue.wroc.pl

PARTNERZY Z NIEMIEC

Izba Przemysłowo-Handlowa z Drezna
Centrum Kontaktowe Saksońsko-Polskiej
Współpracy Gospodarczej
Jakobstraße 14
D-02826 Görlitz
waroch.zygmunt@dresden.ihk.de



tel.: +49 3581 421 211
fax: +49 3581 421 215
www.dresden.ihk.de

**Izba Rzemiosła z Lipska
Enterprise Europe Network**
Dresdner Straße 11/13
D-04103 Leipzig
pawleta.d@hwk-leipzig.de



**Handwerkskammer
zu Leipzig**

tel.: +49 3412 188 318
fax: +49 3412 188 349
www.hwk-leipzig.de

**TGZ Technologie- und
Gründerzentrum Bautzen GmbH**
Preuschwitzer Straße 20
D-02625 Bautzen
tgz@tgz-bautzen.de



Technologie- und
Gründerzentrum
Bautzen GmbH

tel.: +49 3591 3802 020
fax: +49 3591 3802 021
www.tgz-bautzen.de

**ABS Robur
GmbH**
Bahnhofstraße 25
D-02763 Zittau
mail@abs-robur.de



tel.: +49 3583 77 780
fax: +49 3583 77 7815
www.abs-robur.de

**Hochschule Zittau/Görlitz
Zentrum für Wissens- und
Technologietransfer (ZWT)
„Enterprise Europe Network“**
Theodor-Körner-Allee 16
D-02763 Zittau
t.schlueter@hszg.de



tel.: +49 3583 612 182
fax: +49 3583 611 324
www.hszg.de

PARTNERZY Z CZECH

**Powiatowa Izba
Gospodarcza
Jablonec nad Nysą**
Jiráskova 9
466 01 Jablonec nad Nisou
info@ohkjablonec.cz



tel.: +420 483 346 000
www.ohkjablonec.cz

**Izba Gospodarcza Kraju
Kralovohradeckého
Agencja w Nachodzie**
Némcové 2020
547 01 Náchod
nachod@komora-khk.cz



tel.: +420 491 405 332
fax: +420 725 016 695
www.komora-khk.cz

**Izba Gospodarcza Kraju
Morawsko-Śląskiego**
Výstavní 2224/8
709 00 Ostrava-Mariánské Hory
een@khkmsk.cz



tel.: +420 597 479 335
fax: +420 597 479 324
www.khkmsk.cz

**Karkonosze – Związek
Miast i Gmin**
Zámek 1, 543 01 Vrchlabí
tel.: +420 499 405 745
hlinkovakamila@muvrchlabi.cz



www.svazek.krkonose.eu
www.krkonose.eu
www.rozvoj.krkonose.eu

ZAPROSZENIE

22 POLSKO-NIEMIECKO-CZESKIE
FORUM KOOPERACJI FIRM
Jelenia Góra 19.11.2015 r.



Organizator:



Współorganizatorzy:



Patronat medialny:



Patronat honorowy:



Cel:

Pomoc polskim mikro-, małym i średnim przedsiębiorcom w nawiązywaniu bezpośrednich kontaktów biznesowych z firmami z Niemiec i Czech.

Uczestnicy:**Przedsiębiorstwa mikro, małe i średnie z branż:**

- materiały zaawansowane,
- IT technologie informacyjne,
- logistyka,
- metalowa i maszynowa,
- elektroniczna,
- elektryczna, energetyczna,
- energia odnawialna,
- ochrona środowiska,
- budownictwo, drzewna,
- automatyka przemysłowa,
- tworzywa sztuczne,
- poddostawcy dla przemysłu.

Uczestnicy 21. Forum w 2014 r.:

202 osoby/70 firm polskich, 37 firm niemieckich i 36 firm czeskich.

Organizator Forum zapewnia:

- katalog adresowo-ofertowy uczestników Forum (wersja polsko-niemiecko-czeska),
- tłumaczenie simultaniczne podczas seminarium,
- indywidualny dobór partnerów do rozmów poprzez internetowy system kojarzenia firm B2B,
- harmonogram indywidualnych spotkań na giełdę kooperacyjną,
- pomoc tłumaczy przy rozmowach kooperacyjnych,
- stoiska (stoliki) informacyjne instytucji partnerskich,
- przerwy kawowe i lunch.

Koszt udziału:

Udział bezpłatny (max. 2 osoby z firmy)

Zgłoszenie uczestnictwa:

Od 1.09.2015 do 30.09.2015 r. poprzez:

FORMULARZ INTERNETOWY NA STRONIE:
www.karr.pl www.forum.karr.pl

Potwierdzenie udziału w Forum:

Wszystkie zgłoszone firmy otrzymają e-mail w ciągu 3 dni roboczych od dnia zgłoszenia.

Giełda Kooperacyjna:

Indywidualny dobór partnerów do rozmów poprzez internetowy system kojarzenia firm B2B.

- Do 3.11.2015 wszyscy uczestnicy Forum otrzymają: login i hasło dostępu do systemu kojarzenia firm B2B.
- Od 3.11.2015 do 10.11.2015 firmom zostanie udostępniona możliwość wyboru partnerów do rozmów.
- 19.11.2015 uczestnicy Forum otrzymają indywidualne harmonogramy spotkań na giełdę kooperacyjną.

W przypadku nieotrzymania w określonym terminie powyższych informacji prosimy o pilny kontakt telefoniczny lub e-mailowy z organizatorem.

INFORMACJE**Kontakt:**

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.
 ul. 1-go Maja 27
 58-500 Jelenia Góra

Koordynatorzy projektu

Aneta Mędra
 tel.: +48 75 75 27 502
aneta.medza@karr.pl
www.forum.karr.pl

Wojciech Zasoński
 tel.: +48 75 75 27 515
wojciech.zasonski@karr.pl
www.karr.pl

Miejsce imprezy:

Hotel MERCURE Jelenia Góra
 ul. Sudecka 63
 58-500 Jelenia Góra
H3408-RE@accor.com
 Dla uczestników Forum – nocleg po preferencyjnych cenach

tel.: +48 75 75 49 348
 fax: +48 75 75 49 393
www.mercure.com



Zapraszam!
Piotr Miedziński
 Prezes KARR S.A.

22. Polsko-Niemiecko-Czeskie Forum Kooperacji Firm 19.11.2015 – Hotel MERCURE Jelenia Góra

- 9:00–10:00 **Rejestracja uczestników (kawa)**
- 10:00–10:30 **Otwarcie i powitanie uczestników Forum
Wystąpienia Gości Specjalnych**
- 10:30–12:00 **Seminarium,**
tematyka seminarium: zaawansowane technologie i materiały
- 10:30–10:50 **Charakterystyka polsko-czeskiej współpracy handlowej i inwestycyjnej,**
Grażyna Bernatowicz, Ambasador Nadzwyczajny i Pełnomocny Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Czeskiej
- 10:50–11:10 **Aktualny stan polsko-niemieckich stosunków gospodarczych,**
Dr Jacek Robak, Radca-Minister, Kierownik Wydziału Promocji Handlu i Inwestycji Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej w Berlinie
- 11:10–11:30 **Saksońsko-polski projekt kooperacyjny „Przewaga konkurencyjna firm dzięki materiałom zaawansowanym”,**
Kerstin Leisering, Kierownik Działu Zbytu i Kooperacji Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH
- 11:30–11:45 **Industry 4.0 – jak Internet Rzeczy (IoT) wkracza do przemysłu,**
Marcin Michalski, Prezes Zarządu Sagiton Sp. z o.o.
- 11:45–12:00 **Finansowanie inwestycji,**
Artur Zuchewicz, Dyrektor I Oddziału PKO BP SA w Jeleniej Górze
- 12:00–13:00 Przerwa obiadowa
- 13:00–17:00 **Giełda Kooperacyjna (kawa)**
Na potrzeby 3-stronnej Giełdy Kooperacyjnej KARR S.A. posiada internetowy system kojarzenia firm B2B. Spotkania uczestników będą odbywać się zgodnie z ustalonymi przez firmy harmonogramami rozmów
- 10:00–17:00 **Stoiska informacyjne (stoliki)**
Partnerzy: instytucje otoczenia biznesu, ośrodki innowacji i transferu technologii